

**CITTA' DI TORINO  
CIRCOSCRIZIONE N. 1**

Consiglio Circoscrizionale  
N. Doc. 81

N. mecc.2016 05249/84

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

**DEL 28 NOVEMBRE 2016 ALLE ORE 17,30**

**Il Consiglio della Circoscrizione 1 “Centro-Crocetta”** convocato nelle prescritte forme, nella sala delle adunanze consiliari nel **Centro Civico di Via Bertolotti 10**, alla presenza del Presidente Guerrini e dei Consiglieri:

AMBROGIO Paola	GATTO Gerardo	RE Alberto
AVERNA Eleonora	GRITTI Ilaria	SANNA Alessio
BADINI CONFALONIERI Alfonso	GUGLIELMOTTI Enrica	SANTANGELO Enrico
BALENA Davide	MARTINEZ Francesco	SANTIANGELI Amalia
BENEDETTI Paolo	NICOLA Francesca	STRANIERO Giovanni
CASTIGLIONE Dorotea	PENSI Debora	TAGLIAFERRI Federico
CATANZARO Angelo	POGGIO Graziella	VALLINI Walter
GAMBA Serena	PONTE Thomas	

E quindi in totale, con il Presidente n. 24 Consiglieri presenti.  
Risulta assente la Consigliera Casolati.  
Con l'assistenza del Segretario Giuseppe COSSIO  
ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 1 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO GRATUITO DELLA PALESTRA DELLA RAF DIURNA PER DISABILI SITA IN VIA DA VERAZZANO 13 ALLE ASSOCIAZIONI SITS, SCRIBA-LOJN E AL CIRCOLO DIDATTICO MICHELE COPPINO. APPROVAZIONE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 1 - CENTRO - CROCETTA

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 1 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO GRATUITO DELLA PALESTRA DELLA RAF DIURNA PER DISABILI SITA IN VIA DA VERAZZANO 13 ALLE ASSOCIAZIONI SITS, SCRIBA-LOJN E AL CIRCOLO DIDATTICO MICHELE COPPINO. APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimo Guerrini, di concerto con il Coordinatore della I Commissione Giovanni Straniero e con la Coordinatrice della III Commissione Amalia Santiangeli, riferisce:

Con deliberazione n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009 il Consiglio Circostrizionale ha approvato il “Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione 1 e dei beni mobili”. L’art. 2 del suddetto regolamento circostrizionale prevede che l’uso dei locali circostrizionali sia concesso a gruppi, associazioni, enti pubblici o privati senza fini di lucro, sindacati, scuole di ogni ordine e grado per svolgervi attività rientranti nei fini istituzionali della Città e della Circostrizione al fine di favorire, così come indicato dallo Statuto comunale, l’attività degli enti, delle libere forme associative e delle associazioni di volontariato e agevolare la partecipazione dei cittadini alla vita della Circostrizione e della Città.

Il suddetto Regolamento ha inoltre individuato i locali assegnati alla Circostrizione che possono essere oggetto di concessione: tra questi figura il locale dei Servizi Sociali Circostrizionali di via Da Verazzano 13, già indicato come Palestra della RAF diurna per disabili, con l’espressa previsione che lo stesso possa essere concesso esclusivamente per la realizzazione di progetti relativi ad attività dei Servizi Sociali, con priorità per i progetti scaturiti dai piani di zona afferenti ai Servizi Sociali.

In questi anni alcune Associazioni che si occupano di assistenza domiciliare alle persone diversamente abili, di aiuto agli anziani, di attività motorie per disabili, adulti e anziani, di ascolto e prevenzione del disagio giovanile e collaborano con i nostri Servizi Sociali, hanno realizzato sul territorio, usufruendo della concessione del locale in argomento e degli attigui locali del Centro Polivalente di via Dego, attività formazione di professionisti, di ascolto, contrasto alla solitudine ed accompagnamento.

Per garantire la continuità dei progetti, che hanno visto nel tempo sempre maggiore

affluenza e un costante gradimento, alcune Associazioni del territorio hanno presentato progetti da poter svolgere all'interno dei locali di via da Verazzano 13.

Visto il Regolamento Comunale n. 186 "Regolamento per la concessione di locali comunale da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (n. mecc. 9007590/08) e successive modifiche ed integrazioni.

Vista la richiesta, presentata con nota assunta al protocollo in data 09/08/2016, n. prot. 6008/16 (all. 1), dal Presidente dell' A.S.D. SITS sig.ra GIORGIO ROBERTI, per la concessione a titolo gratuito della palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13, tutti i martedì, dalle ore 17,00 alle ore 18,00, per il periodo dal 3 ottobre 2016 al 31 maggio 2017 per lo svolgimento del progetto denominato "Psicomotricità SITS" orientato alla scoperta del mondo motorio, conciliando il divertimento, il gioco e lo sport con lo sviluppo dell'individuo a livello motorio e relazionale.

Vista la richiesta, presentata con nota assunta al protocollo in data 20/07/2016, n. prot. 5535/16 (all. 2), dalla Presidente dell' A.S.D. SCRIBA-LOJN sig.ra LOREDANA ZAGAMI, per la concessione a titolo gratuito della palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13, tutti i giovedì, dalle ore 17,00 alle ore 18,00, per il periodo dal 6 ottobre 2016 al 30 maggio 2017 per lo svolgimento del progetto denominato "Yoga della risata", rivolto ad adulti, anziani e disabili con finalità di miglioramento delle interazioni tra le persone.

Vista la richiesta, presentata con nota assunta al protocollo in data 19/07/2016, n. prot. 5493/16 (all. 3), dal dirigente scolastico del Circolo Didattico MICHELE COPPINO sig.ra LAURA AROSSA, per la concessione a titolo gratuito della palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13, tutti i mercoledì, dalle ore 08,30 alle ore 12,30 e dalle ore 20,00 alle ore 23,00, e tutti i lunedì, dalle ore 20,00 alle ore 23,00 per il periodo dal 1° settembre 2016 al 15 maggio 2017 per lo svolgimento del progetto denominato "Dialoghi" finalizzato alla realizzazione di uno sportello di consulenza alle famiglie, ai docenti, agli alunni della scuola media Foscolo.

Considerato che i locali sono richiesti secondo quanto previsto dall'art. 7 del Regolamento Circostrizionale predetto e che il locale richiesto rientra tra quelli elencati nella tabella "Elenco Immobili Circostrizionali disponibili per concessione" (Allegato C) che fa parte integrante del citato "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione 1 e dei beni mobili", e pertanto può essere oggetto di concessione, nel caso di specie esclusivamente per la realizzazione di progetti relativi ad attività dei Servizi Sociali.

Visto l'art. 8 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione 1 e dei beni mobili" che disciplina la competenza al rilascio delle concessioni, e verificata la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 del suddetto Regolamento, considerate le finalità sociali dell'attività svolta in quanto rientra tra quelle promosse dai Servizi Sociali e in diretta connessione con le linee di indirizzo

approvate dal Consiglio Circostrizionale.

Considerato che le iniziative si inseriscono nelle priorità di azioni da tempo individuate dalla Circostrizione e valutato inoltre l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circostrizionale ed il rafforzamento delle attività di aiuto e sostegno alle fasce svantaggiate sul territorio offerte ai cittadini. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali, ricreative e formative offerte ai cittadini, la promozione delle iniziative di prevenzione dei conflitti tra cittadini e la prevenzione ed il contrasto dell'isolamento, del degrado, del disagio e della marginalità urbana e sociale, la valorizzazione del territorio circostrizionale nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

I dati identificativi della porzione di immobile sito in Via Da Verazzano 13 sono i seguenti:

- superficie/volume Palestra RAF diurna: 73,37 mq – 366,85 mc.
- Riferimenti delle utenze a servizio dell'immobile:

	Pod
Luce*	IT020E00006545

	PDR
Teleriscaldamento*	CE-0052-A-ITC01

	Codice Utenza
Acqua*	0010036173
	0010035887

\* Utenze in comune con altre porzioni di immobile di seguito specificate.

- Le utenze non sono ad uso esclusivo.
- Sono presenti altre due porzioni di immobile asservite dalle stesse utenze con superficie e volume di seguito specificati:
  - Via Dego Piano Primo, Piano Terra e Piano Interrato: 520,87 mq – 1.508,74 mc.
  - Via Da Verazzano Piani Interrato, Terra, Primo e Secondo: 750,00 mq – 1.904,80 mc.

Dato atto che per le Associazioni di cui in oggetto la concessione viene disposta per un

periodo di tempo non inferiore ai tre mesi e non superiore ad un anno, e pertanto si qualifica quale **concessione continuativa**, e preso atto dei lavori delle Commissioni Permanenti di Lavoro I e III riunitesi in seduta congiunta in data 21 settembre 2016.

Rilevato che ai sensi dell'art. 4 del Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, all'interno dei locali non si potranno svolgere attività di natura commerciale o privata.

Considerato che lo svolgimento dell'attività nei locali individuati dalla Circoscrizione 1 all'interno degli spazi utilizzati dai Servizi Sociali, già sedi di propri servizi, rientra nelle linee di indirizzo approvate dal Consiglio Circostrizionale con deliberazione n. mecc. 2013 01004/084 e verificata la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 punto B comma 1 previste dal suddetto Regolamento n. 186, e fatti salvi i punti A 1 – 2 – 4 – 5, per cui i locali possono essere assegnati a titolo gratuito.

Viste la deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04257/008 del 31 luglio 2012 e la successiva circolare del 26 novembre 2012, prot. 9649 avente ad oggetto "Razionalizzazione e controllo della spesa per utenze. Nuove disposizioni operative".

Si da atto che le Associazioni di cui in oggetto hanno presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto di cui al D. Legge 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella Legge 30 luglio 2010 n. 122, conservate agli atti della Circoscrizione.

Si da atto che per le Associazioni di cui in oggetto è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti della Circoscrizione.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento n. 374 del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (n. mecc.2015 022280/094) esecutiva dal 1 gennaio 2016.
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA N. 1  
"CENTRO - CROCETTA"

1) Di prendere atto che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da presa d'atto della Direzione Facility Management - Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 14 novembre 2016 (all. 4).

2) Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo ed a titolo gratuito ai sensi degli artt. 4 e 5 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" approvato dal Consiglio Circoscrizionale con deliberazione n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009, alle seguenti associazioni:

- all'Associazione A.S.D. SITS, con sede in C.so Duca degli Abruzzi, 78 - 10129 Torino - C.F. 97794340014, nella persona del Presidente sig. GIORGIO ROBERTI, l'utilizzo, per complessive 1 ora a settimana della Palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13 tutti i martedì, dalle ore 17,00 alle ore 18,00, per il periodo dall'esecutività della determinazione dirigenziale successiva al presente atto al 30 maggio 2017 per lo svolgimento del progetto denominato "Psicomotricità SITS" orientato alla scoperta del mondo motorio, conciliando il divertimento, il gioco e lo sport con lo sviluppo dell'individuo a livello motorio e relazionale.

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in Euro 416,50 (11,90 x 35 ore) secondo le tariffe indicate nell'Allegato A del sopra citato Regolamento (tariffa A2 – già incrementata in base all'indice annuale ISTAT).

- all'Associazione SCRIBA-LOJN, con sede in Via G. Spano, 4 - 10134 Torino - P. IVA 97741080010, nella persona della Presidente sig.ra LOREDANA ZAGAMI, l'utilizzo, per complessive 1 ora a settimana della Palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13 tutti i giovedì, dalle ore 17,00 alle ore 18,00, per il periodo dall'esecutività della determinazione dirigenziale successiva al presente atto al 25 maggio 2017 del progetto denominato "Yoga della risata", rivolto ad adulti, anziani e disabili con finalità di miglioramento delle interazioni tra le persone.

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in Euro 404,60 (11,90 x 34 ore) secondo le tariffe indicate

nell'Allegato A del sopra citato Regolamento (tariffa A2 – già incrementata in base all'indice annuale ISTAT).

- al Circolo Didattico MICHELE COPPINO, con sede in Via C. Colombo, 36 - 10129 Torino - P. IVA 80091260010, nella persona del dirigente scolastico sig.ra LAURA AROSSA, l'utilizzo, per complessive 10 ore a settimana della Palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13 tutti i mercoledì, dalle ore 08,30 alle ore 12,30 e dalle ore 20,00 alle ore 23,00, e tutti i lunedì, dalle ore 20,00 alle ore 23,00, per il periodo dall'esecutività della determinazione dirigenziale successiva al presente atto al 14 giugno 2017 per lo svolgimento del progetto denominato "Dialoghi" finalizzato alla realizzazione di uno sportello di consulenza alle famiglie, ai docenti, agli alunni della scuola media Foscolo

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in Euro 4.403,00 (11,90 x 370 ore) secondo le tariffe indicate nell'Allegato A del sopra citato Regolamento (tariffa A2 – già incrementata in base all'indice annuale ISTAT).

Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città; rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.

3) Di dare atto che ai sensi dell'art. 8 del citato "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" il concessionario sarà responsabile della apertura e chiusura degli ingressi alla struttura e della vigilanza sull'accesso delle persone ammesse a utilizzare i locali oggetto di concessione.

L'accesso dovrà essere consentito per il numero massimo di persone previsto dal Piano della Sicurezza.

4) Di dispensare le Associazioni, considerato che l'attività svolta rientra tra quelle promosse dai Servizi Sociali ed è in diretta connessione con le linee di indirizzo approvate dal Consiglio Circoscrizionale e considerato altresì l'esiguo utilizzo dei locali, dal pagamento delle utenze.

5) Di dare atto che per il presente provvedimento non ricorrono i presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 5).

6) Di dare atto che la concessione oggetto del presente provvedimento **produce** variazioni

sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento dell'intero fabbricato e pertanto vi sono aggravii di costi.

7) Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

-----

Ha riferito, oltre al Presidente Guerrini, la Consigliera Santiangeli.

#### IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare il provvedimento deliberativo mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

PRESENTI E VOTANTI:	N. 24
VOTI FAVOREVOLI:	N. 24

Per l'esito della votazione che precede

#### IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

#### DELIBERA

1) Di prendere atto che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da presa d'atto della Direzione Facility Management - Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 14 novembre 2016 (all. 4).

2) Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo ed a titolo gratuito ai sensi degli artt. 4 e 5 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" approvato dal Consiglio Circostrizionale con deliberazione n. mecc. 2009 00600/084 del 11 febbraio 2009, esecutiva dal 27 febbraio 2009, alle seguenti associazioni:

- all'Associazione A.S.D. SITS, con sede in C.so Duca degli Abruzzi, 78 - 10129

Torino - C.F. 97794340014, nella persona del Presidente sig. GIORGIO ROBERTI, l'utilizzo, per complessive 1 ora a settimana della Palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13 tutti i martedì, dalle ore 17,00 alle ore 18,00, per il periodo dall'esecutività della determinazione dirigenziale successiva al presente atto al 30 maggio 2017 per lo svolgimento del progetto denominato "Psicomotricità SITS" orientato alla scoperta del mondo motorio, conciliando il divertimento, il gioco e lo sport con lo sviluppo dell'individuo a livello motorio e relazionale.

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in Euro 416,50 (11,90 x 35 ore) secondo le tariffe indicate nell'Allegato A del sopra citato Regolamento (tariffa A2 – già incrementata in base all'indice annuale ISTAT).

- all'Associazione SCRIBA-LOJN, con sede in Via G. Spano, 4 - 10134 Torino - P. IVA 97741080010, nella persona della Presidente sig.ra LOREDANA ZAGAMI, l'utilizzo, per complessive 1 ora a settimana della Palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13 tutti i giovedì, dalle ore 17,00 alle ore 18,00, per il periodo dall'esecutività della determinazione dirigenziale successiva al presente atto al 25 maggio 2017 del progetto denominato "Yoga della risata", rivolto ad adulti, anziani e disabili con finalità di miglioramento delle interazioni tra le persone.

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in Euro 404,60 (11,90 x 34 ore) secondo le tariffe indicate nell'Allegato A del sopra citato Regolamento (tariffa A2 – già incrementata in base all'indice annuale ISTAT).

- al Circolo Didattico MICHELE COPPINO, con sede in Via C. Colombo, 36 - 10129 Torino - P. IVA 80091260010, nella persona del dirigente scolastico sig.ra LAURA AROSSA, l'utilizzo, per complessive 10 ore a settimana della Palestra della RAF diurna per disabili di via Da Verazzano 13 tutti i mercoledì, dalle ore 08,30 alle ore 12,30 e dalle ore 20,00 alle ore 23,00, e tutti i lunedì, dalle ore 20,00 alle ore 23,00, per il periodo dall'esecutività della determinazione dirigenziale successiva al presente atto al 14 giugno 2017 per lo svolgimento del progetto denominato "Dialoghi" finalizzato alla realizzazione di uno sportello di consulenza alle famiglie, ai docenti, agli alunni della scuola media Foscolo

L'uso gratuito del locale comporta per l'Associazione un beneficio economico

indicativamente quantificabile in Euro 4.403,00 (11,90 x 370 ore) secondo le tariffe indicate nell'Allegato A del sopra citato Regolamento (tariffa A2 – già incrementata in base all'indice annuale ISTAT).

Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città; rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.

3) Di dare atto che ai sensi dell'art. 8 del citato "Regolamento per la concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circoscrizione 1 e dei beni mobili" il concessionario sarà responsabile della apertura e chiusura degli ingressi alla struttura e della vigilanza sull'accesso delle persone ammesse a utilizzare i locali oggetto di concessione. L'accesso dovrà essere consentito per il numero massimo di persone previsto dal Piano della Sicurezza.

4) Di dispensare le Associazioni, considerato che l'attività svolta rientra tra quelle promosse dai Servizi Sociali ed è in diretta connessione con le linee di indirizzo approvate dal Consiglio Circoscrizionale e considerato altresì l'esiguo utilizzo dei locali, dal pagamento delle utenze.

5) Di dare atto che per il presente provvedimento non ricorrono i presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 5).

6) Di dare atto che la concessione oggetto del presente provvedimento produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento dell'intero fabbricato e pertanto vi sono aggravii di costi.

Il Consiglio Circoscrizionale in conformità del distinto voto palese con 22 voti favorevoli e 2 fuori aula (Ambrogio e Poggio)

#### DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in

ordine alla regolarità tecnica e contabile.

---